LE SERVICE DE MÉDIATION DE VOISINAGE À ESCH/ALZETTE

Questions à **Madame Raginee Poloogadoo**, médiatrice pour des litiges civils, commerciaux et de voisinages

EN QUOI CONSISTE LE MÉTIER DE MÉDIATEUR ?

Un médiateur aide les parties en conflit à trouver une solution à l'amiable à leur problème qui soit bénéfique pour les deux parties.

POUVEZ-VOUS DÉCRIRE ET DÉFINIR LA MÉDITATION ?

La médiation est un processus confidentiel et volontaire, efficace en termes de temps et de coût, flexible dans lequel les individus modifient les caractéristiques de leurs interactions conflictuelles, les faisant passer de négatives et destructives à positives et constructives (EU Memo/08/263). Dans le processus de la médiation, un médiateur s'engage de trouver une solution ensemble « **win-win** » pour les parties concernées. Il s'agit d'un processus dynamique et interactif dans lequel un tiers neutre, le médiateur, aide les parties en conflit à résoudre leurs différends.

QUELLES SONT LES QUALITÉS D'UN BON MÉDIATEUR ?

La médiation est une pratique qui requiert plusieurs compétences telles que l'écoute active des parties, la gestion des émotions, l'assistance au processus de négociation et la présentation d'options acceptables et convenues.

QU'ELLE FORMATION AVEZ-VOUS FAIT POUR ACQUÉRIR CE MÉTIER ?

J'étais juriste puis avec le temps j'ai été fasciné par la médiation pour sa flexibilité à résoudre les conflits. J'ai fait une formation à la médiation et j'ai obtenu mon agrément de médiation en matière civile, commerciale et pénale. (Ministère de la Justice, Luxembourg). J'ai aussi fait un master en Communication dans des contextes multilingues et multiculturels (uni.lu) pour mieux répondre à ma pratique professionnelle.

QUELLE EST LA PLUS GRANDE PARTIE DE VOTRE TRAVAIL DE MÉDIATEUR ? QUELS SONT LA MAJORITÉ DES PROBLÈMES RENCONTRÉS ?

De modifier la dynamique d'un conflit en manières significatives. Par exemple, en changeant la structure de l'interaction, de faire changer les perspectives, en apportant une approche de la médiation par mon engagement personnel, ma vision, l'écoute active et l'empathie à l'interaction avec un ensemble de valeurs et d'éthique. Au-delà d'un conflit, je partage avec la médiation « des origines » l'activité de création et de réparation du lien social.

Au civil, il s'agit souvent d'un conflit du travail ou d'un conflit foncier ou de la garde d'un enfant entre autres etc. Pour les conflits de voisinage, ils varient de nuisances sonores, l'odeurs, les servitudes, le droit de passage, la mitoyenneté, l'édification d'une clôture, le bornage, la plantation, stationnement, problèmes des gouttières, malentendu, manque de communication, etc…

S'IL Y A UNE SITUATION CONFLICTUELLE ENTRE VOISINS, COMMENT LA GÉRER VOUS ?

Le plus important est de déterminer leur volonté de trouver une solution à leur problème. J'identifie les problèmes et les attentes. À partir de là, je commence à travailler individuellement avec les parties pour les amener sur la même longueur d'onde tout en leur faisant changer de perspective sur la façon dont elles voient leurs problèmes. Dès c'est accompli, le dialogue entre les parties est facile et nous commençons à travailler vers des solutions gagnant-gagnant ensemble.

FACE AUX EXIGENCES, QU'IMPLIQUE CE MÉTIER AU SERVICE DE L'HUMAIN ?

Dans mes capacités professionnelles, je fais de mon mieux pour amener les parties à la même table avec plus ou moins les mêmes points des vues et les mêmes attentes pour trouver une solution, mais il ne faut pas oublier que la médiation est un processus volontaire et, comme mentionné ci-dessus, la volonté des parties est essentielle. Et ce n'est pas souvent facile. Néanmoins l'importance d'être au service des autres pour sa propre réussite. Contribuer au-delà de soi-même aide à créer du positif en soi ! Je crois que pour réussir et vivre une vie légendaire, il faut être en équilibre avec tous les aspects de la vie et le fait de rendre service est une grande partie de cet équilibre.

QUEL CADRE DÉONTOLOGIQUE METTEZ-VOUS EN PLACE?

De l'indépendance, de la neutralité, de l'impartialité, de consentement et de la confidentialité

Y'A-T-IL UNE DOUBLE APPROCHE DE « L'ALLER VERS » ET DU « FAIRE AVEC » ?

Cela dépend du contexte et de la façon de voir les choses. Par exemple « aller vers » caractérise des pratiques et dispositifs visant à engager une relation d'accompagnement ou de soin pour des personnes qui, pour diverses raisons, en sont exclues ou éloignées. Un médiateur intervient dans « un entre-deux » et non « pour le compte de ». Il « fait avec » les personnes, et non « à leur place », car seule l'autonomie et la responsabilisation permettent de trouver les solutions durables aux problèmes.

A QUELS MOMENTS ÊTES-VOUS DISPONIBLE POUR LES HABITANTS D'ESCH ?

Pour la ville d'Esch, **je fais la permanence** tous les premiers mardis du mois de 14 à 16h et les troisièmes mercredis de 10 à 12h. Les autres jours c'est sur RDV.

CONTACT :

Madame Raginee Poloogadoo

Maison des Citoyens

150, boulevard Kennedy
L-4171 Esch-sur-Alzette

tél. 2754 5555
médiation@villeesch.lu

CE SERVICE EST :

réservé aux personnes résidentes à Esch-sur-Alzette

gratuit • confidentiel • sur base volontaire

proposé en français, luxembourgeois, allemand ou anglais

Editorial

Le service « Ensemble Quartiers Esch » a le plaisir de vous présenter l'édition 19 du journal de quartier Quartiers News, que vous pouvez également télécharger à l'aide du code QR. Ce mode de distribution est en phase d'essai et votre feedback est important pour le futur du journal de quartier. Découvrez les différents articles rédigés par des habitants eschois, des associations ou des acteurs locaux. Si vous souhaitez publier un article, vous pouvez nous le faire parvenir par courriel au ensemblequartiersesch@inter-actions.lu jusqu'à vendredi, le **1 septembre 2023**.

Bonne lecture!

Der Dienst «Ensemble Quartiers Esch» freut sich, Ihnen die Ausgabe 19 der Quartierszeitung Quartiers News vorstellen zu können, die Sie seit kurzem auch mit Hilfe des QR-Codes herunterladen werden kann. Diese Verteilungsart befindet sich derzeit in der Testphase und Ihr Feedback ist von großer Bedeutung für die Weiterentwicklung Ihrer Viertelzeitung. Entdecken Sie die verschiedenen Artikel, die von Escher Bürgern, Vereinen oder lokalen Akteuren verfasst wurden. Wenn Sie einen Artikel veröffentlichen möchten, können Sie ihn bis Freitag, den 1. September 2023, per E-Mail an ensemblequartiersesch@inter-actions.lu schicken.

Viel Spaß beim Lesen!

L'équipe de l'Ensemble Quartiers Esch

L'édition N°20 sortira au mois d'octobre 2023.
Die 20. Ausgabe wird im Oktober 2023 veröffentlicht.

Les articles repris dans les Quartiers News reflètent l'avis de leurs auteurs respectifs. Le service Ensemble Quartiers Esch d'Inter-Actions asbl ne peut en aucun cas être tenu responsable en cas de litige.

Inter-Actions
Développement & Action Sociale

www.inter-actions.lu

Contact :

Ensemble Quartiers Esch
11, rue Nothomb
L-4264 Esch-sur-Alzette
Tel. : 621 35 77 33

17A, rue de Belvaux
L-4025 Esch-sur-Alzette.
Tel. : 621 66 82 82

ensemblequartiersesch@inter-actions.lu
/ensembleesch

Quartiers News

Ensemble Quartiers Esch

Inter-Actions
Développement & Action Sociale

www.inter-actions.lu

Bongert Brouch

C'est maintenant **la deuxième année** que quelques classes de l'école du Brouch travaillent dans leur potager. Ça leur plaît beaucoup de planter ou semer des légumes, de les arroser et de les manger! Le service des jardins de la commune et le service Ensemble Quartiers Esch les soutiennent.

L'endroit du Bongert est également un endroit protégé et paisible pour passer une belle récréation. Les enfants y découvrent tant de secrets de la nature. Cette année, quelques assistantes parentales avec leurs enfants font partie de l'équipe. Merci!

Nous aimerions demander de l'aide aux habitants du quartier afin de construire des bacs de compostage. Nous vous attendons au jardin le 25 août à partir de 17h.

Ce serait chouette de créer un jardin communautaire avec votre participation.

Les petits jardiniers, vous remercient d'avance!

Si vous souhaitez participer au Jardin Urbain Participatif « **Bongert Brouch** », alors contactez le service « **Ensemble Quartiers Esch** » au **621 357 733** et venez nous rejoindre dans le jardin pour un moment ensemble autour d'un repas collectif où chacun apporte quelque chose !

Quand : 25/08 Heure : à partir de 17h30 !

RécoltEnsemble

Une saison remplie de vitalité

VOUS :

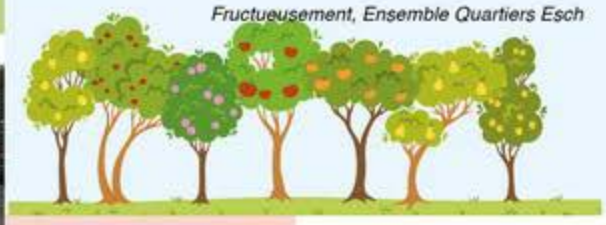
- êtes propriétaire d'un verger?
- connaissez des endroits avec des arbres fruitiers, des haies et des légumes sauvages?
- avez besoin d'un coup de main pour récolter vos fruits et légumes ?
- souhaitez participer bénévolement pour aider à récolter ?

Mûres, poires, prunes, pommes, mirabelles, cerises et bien d'autres fruits sont au rendez-vous pendant la saison estivale.

Evitons le gaspillage de nourriture grâce au projet RécoltEnsemble-plateforme locale pour la récolte de fruits et de légumes dans l'espace public et vergers (privés) dans les quartiers d'Esch-sur-Alzette !

Avec l'aide d'habitants motivés, allons à la cueillette de vitamines naturelles près de chez vous ! La récolte collective (nature ou transformée en confiture) est partagée entre le nombre de participants.

Fructueusement, Ensemble Quartiers Esch



L'événement connu sous le nom de « **Marche de la Paix** » a été transformé en « **Village de la Paix** » et a eu lieu samedi le 17 juin à Esch-sur-Alzette.

Il a commencé par une chaîne humaine à la Place Norbert Metz, puis les participants se sont dirigés vers la Place de la Résistance. Des ateliers tels que le bien-être (Tai Chi, Yoga et relaxation), mocktails, expression artistique, ainsi que les « free hugs » ont eu lieu en plein air. La restauration a été assurée par les résidents du foyer Neudorf de Caritas, accompagnée de gaufres préparées par la Diaconie Poar d'Esch-sur-Alzette. Des performances sur scène par DJ Damy, le groupe de danse folklorique bulgare Gaida, Tayo Delgado et DJ Pippa ont animé cette magnifique journée qui était une célébration de la paix.

Le service Ensemble Quartiers Esch remercie les partenaires cités ci-dessous pour cette belle collaboration !

Hariko, Escher Theater, Aktiff, Scouts Grenz, Caritas, Croix-Rouge, Dignity, Centre Culturel et Social Portugais, Égalité des Chances et Diaconie Poar Esch.

Nuestra experiencia en la actividad fue sumamente satisfactoria, estamos muy agradecidos con CARITAS por permitirnos participar y dar a conocer nuestra maravillosa gastronomía venezolana.

Además resaltar que con estos eventos, nos ayudan en la integración y socialización con la comunidad de este maravilloso país, destacando que nos mantienen activos y así sentirnos útiles a la sociedad, saliendo de la sedentarismo. Finalmente damos gracias por confiar en nosotros y esperamos volver a participar en próximos eventos con el mismo cariño y entusiasmo de siempre.

Familia García Cáceres.

LA FÊTE AU BUSTRO

VERS UNE MAISON DE QUARTIER À LALLANGE?

Le 21 mai, les membres du jardin communautaire 'Les 4 coins du monde' (établit dans le quartier depuis 2020 grâce au soutien du CIGL Esch), ont organisé une fête pour et avec les habitants de Lallange.

Ils se sont réunis autour du Bustro, un bus rénové en café/lieu de rencontre, loué pour l'occasion par l'asbl Transition Minett. Autour de bons petits plats et d'activités pour petits et grands préparés par l'une ou l'autre participant.e.s, ils ont pu faire des nouvelles rencontres, rêver ensemble et tester concrètement ce que pourrait être une maison de quartier: un lieu ouvert à tous, géré par les habitants, où chacun peut venir briser son isolement autour d'un café, se reconnecter à ses voisins et porter des initiatives pour un quartier plus vivant, plus écologique et tourné vers le partage entre les cultures et les générations.

Nous sommes maintenant à la recherche d'un lieu pour accueillir cette maison de quartier à Lallange. Nous irons également bientôt visiter la Maison Citoyenne Open à Junglister pour nous inspirer. Vous êtes intéressés pour rejoindre la dynamique, curieux de ce projet contactez **camille@transition-minett.lu**. A bientôt à Lallange pour les suites de cette belle journée de partage!

Cette journée et ce projet sont soutenus par l'asbl Transition Minett.

BENU SLOOW

un refuge différent!

S - sustainable (durable),
L - local,
O - organic (bio),
OW - 0-waste (zéro déchet)

= SLOOW

BENU SLOOW a démarré son aventure culinaire zéro déchet à Esch-sur-Alzette le 7 juin dernier, devenant ainsi une pièce maîtresse de BENU VILLAGE qui est le premier éco-village de la Grande Région.

Il devient évident que, dans un contexte de crise climatique accélérée, l'ampleur à laquelle nous gaspillons chaque jour des aliments parfaitement comestibles, n'est pas du tout viable. BENU, une initiative ambitieuse et innovatrice, ne veut pas fermer les yeux sur cette approche insensée. BENU SLOOW veut démontrer qu'un changement de mentalité peut être réalisé avec succès dans le contexte gastronomique.

La cuisine et le bar BENU SLOOW : tout a été imaginé et créé pour te surprendre…

Les délices végétariens et végétaliens de BENU SLOOW sont composés à 80 % d'aliments sauvés. Seuls 20 % des aliments utilisés par BENU SLOOW doivent être achetés, car ils ne sont pas disponibles en tant qu'»aliments sauvés». Ce qui ne peut être transformé en plat, rejoint le bar ou l'atelier culinaire. Chez BENU SLOOW, rien ne finit à la poubelle, car le gaspillage alimentaire n'est pas une option !

La mixologie parfaite pour accompagner tes repas…

Nous appliquons également la philosophie du zéro déchet à notre bar - chacun de nos cocktails astucieusement mixés contient au moins un élément de «nourriture sauvée». Notre bar travaille en étroite collaboration avec la cuisine et l'atelier culinaire, de sorte que chaque aliment puisse être sublimé !

L'Atelier Culinaire et ses herbes aromatiques…

BENU SLOOW reçoit des produits frais et 'sauvés' du gaspillage tous les jours, ce qui permet à l'équipe de te cuisiner un menu du jour disruptif et toujours évolutif. Les surplus du restaurant et du bar sont envoyés dans notre Atelier Culinaire, situé juste audessus.

Les aliments y sont conservés de manière professionnelle et ciblée : lactofermentation, déshydratation, pasteurisation... et autres méthodes de conservation, afin qu'ils puissent être réutilisés par le restaurant ou vendus dans notre BENU Shop.

Comme toujours, tout trouve sa raison d'être chez BENU ! Et pour te faire découvrir encore plus de saveurs, BENU SLOOW intègre également des herbes aromatiques et des plantes sauvages comestibles dans ses créations… Laisse-toi surprendre !

BENU SLOOW inspire par la gourmandise à se tourner vers une alimentation plus durable et sans gaspillage alimentaire. Travaillant majoritairement avec de l'alimentation 'sauvée', notre équipe formée à la gastronomie, gâte ses convives avec une cuisine créative, entièrement végétarienne ou végétalienne, conviviale et délicieuse. Tout cela avec l'espoir que cette expérience culinaire encouragera le monde à adopter une approche plus durable face à l'alimentation.

BENU SLOOW :

parce que nous ne voulons pas seulement rêver d'un monde meilleur - nous voulons le vivre.

Réservations pour l'aventure savoureuse sur :

www.benusloow.lu

T 27 38 01 - 81

Jasmine Schmit a le plaisir de vous inviter à sa première exposition de peintures au Garage Dicks (15, rue Dicks à Esch-sur-Alzette).

HORAIRES D'OUVERTURE:

mercredi, le 20 septembre: 16.00h - 20.00h

jeudi et vendredi, 21 et 22 septembre: 15.00h - 19.00h

samedi, 23 septembre: 14.00h - 18.00h

lundi à mercredi, 25, 26 et 27 septembre: 15.00h-19.00h